



Distr.: Limited
19 November 2022
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



مؤتمر الأطراف

الدورة السابعة والعشرون

شرم الشيخ، 6-18 تشرين الثاني/نوفمبر 2022

البند 14 من جدول الأعمال

القضايا الجنسانية وتغير المناخ

القضايا الجنسانية وتغير المناخ

مقترح مقدم من الرئيس

مشروع المقرر -/م-أ-27

الاستعراض الوسيط لتنفيذ خطة العمل الجنسانية

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى المقررات 36/م-أ-7، و16/م-أ-16، و23/م-أ-18، و20/م-أ-20، و1/م-أ-21، و21/م-أ-22، و3/م-أ-23، و3/م-أ-25، و20/م-أ-26، واتفاق باريس، وحزمة كاتوفيتسه المناخية،

وإن يعترف بالدور الهام لبرنامج عمل ليما المعزز بشأن المسائل الجنسانية وخطة عمله الجنسانية⁽¹⁾ في النهوض بالمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة والفتاة في عملية الاتفاقية الإطارية،

وإن يسلم بأن مشاركة المرأة واضطلاعها بدور قيادي على نحو كامل وهادف وقائم على المساواة في جميع جوانب عملية الاتفاقية الإطارية، وفي صنع السياسات والإجراءات المتعلقة بالمناخ على الصعيدين الوطني والمحلي، أمر بالغ الأهمية في تحقيق الأهداف المناخية الطويلة الأمد، ملاحظاً أهمية إدماج المنظور الجنساني في كل مسار من مسارات عمل عملية الاتفاقية الإطارية،

وإن يلاحظ مع التقدير المساهمات الواردة دعماً للعمل المضطلع به منذ بدء تنفيذ برنامج عمل ليما المعزز بشأن المسائل الجنسانية وخطة عمله الجنسانية،

1- يلاحظ مع التقدير الجهود التي تبذلها الأمانة لاتباع نهج جامع في التصدي للتحديات الناشئة عن جائحة مرض فيروس كورونا 2019 من خلال التواصل المتكرر مع الأطراف وجهات التنسيق



الوطنية للشؤون الجنسانية وتغيير المناخ وتنظيم حلقات عمل عبر الإنترنت لإنجاز الأنشطة التي كُلفت بها؛

2- يُعزّز مع القلق بالأزمة التي لم يسبق لها مثيل والناجمة عن جائحة مرض فيروس كورونا لعام 2019، والطابع المتفاوت للتصدي لهذه الجائحة على الصعيد العالمي، والآثار المتعددة الأوجه للجائحة في جميع قطاعات المجتمع، بما في ذلك تعميق أوجه عدم المساواة التي كانت قائمة من قبل، ومنها عدم المساواة بين الجنسين، وجوانب الضعف الناجمة عن ذلك، مما أثر سلباً على تنفيذ خطة العمل الجنسانية، وأثر سلباً على التنفيذ الفعال للعمل المناخي المراعي للمنظور الجنساني، ويحث الأطراف على التعجيل بجهودها الرامية إلى النهوض بتنفيذ برنامج عمل لهما المعزّز بشأن المسائل الجنسانية وخطة عمله الجنسانية؛

3- يحيط علماً بالتقرير التجميعي والتوليقي للأمانة عن الممارسات الجيدة لإدماج المنظور الجنساني في عمل الهيئات المنشأة التابعة لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية⁽²⁾، ويلاحظ مع التقدير عمل الهيئات المنشأة في النهوض بالمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة والمساهمة في تنفيذ خطة العمل الجنسانية، بما في ذلك على الصعيد الوطني؛

4- يحيط علماً أيضاً بالتقرير التجميعي للأمانة عن أبعاد وأمثلة آثار تغيير المناخ المتميزة جنسياً، ودور المرأة كعامل من عوامل التغيير والفرص المتاحة للمرأة⁽³⁾، ويشجع الأطراف والمنظمات ذات الصلة على تعزيز استخدام البيانات المصنفة حسب نوع الجنس والتحليل الجنساني في تنفيذ السياسات والخطط والاستراتيجيات والإجراءات المناخية؛

5- يحيط علماً مع التقدير بالتقرير غير الرسمي للأمانة عن حلقة العمل التي عقدت أثناء الدورة بشأن دور جهات التنسيق الوطنية للشؤون الجنسانية وتغيير المناخ⁽⁴⁾، وإذ يضع في اعتباره ما يتسم به عمل جهات التنسيق هذه ودورها من طابع متطور وموجه من الأطراف، يحيط علماً أيضاً مع التقدير بتحديد عوامل التمكين لتيسير أداء جهات التنسيق الوطنية للشؤون الجنسانية وتغيير المناخ لدورها، وفقاً للظروف الوطنية؛

6- يحيط علماً كذلك مع التقدير بالتقرير التوليقي للأمانة عن تنفيذ الأنشطة الواردة في خطة العمل الجنسانية، ومجالات التحسين، والأعمال الأخرى التي يتعين الاضطلاع بها⁽⁵⁾؛

7- يحيط علماً بالورقة التقنية التي أعدتها منظمة العمل الدولية والتي تستكشف الصلات بين العمل المناخي المراعي للمنظور الجنساني والانتقال العادل من أجل تعزيز الفرص الشاملة للجميع في اقتصاد منخفض الانبعاثات⁽⁶⁾، ويدعو منظمة العمل الدولية إلى النظر في إمكانية تنظيم حلقة عمل أو حوار يركز على نفس الموضوع؛

(2) FCCC/SBI/2022/INF.5

(3) FCCC/SBI/2022/7

(4) متاح في: <https://unfccc.int/documents/470342>

(5) FCCC/SBI/2022/8

(6) International Labour Organization. 2022. *Just transition: An essential pathway to achieving gender equality*

and social justice. Geneva: International Labour Organization

<https://www4.unfccc.int/sites/SubmissionsStaging/Documents/202204141910--->

[ILO%20submission%20-%20Just%20transition%20-%20An%20essential%20pathway%20to%20achieving%20gender%20equality%20and%20social%20justice.pdf](https://www4.unfccc.int/sites/SubmissionsStaging/Documents/202204141910---ILO%20submission%20-%20Just%20transition%20-%20An%20essential%20pathway%20to%20achieving%20gender%20equality%20and%20social%20justice.pdf)

[ILO%20submission%20-%20Just%20transition%20-%20An%20essential%20pathway%20to%20achieving%20gender%20equality%20and%20social%20justice.pdf](https://www4.unfccc.int/sites/SubmissionsStaging/Documents/202204141910---ILO%20submission%20-%20Just%20transition%20-%20An%20essential%20pathway%20to%20achieving%20gender%20equality%20and%20social%20justice.pdf)

- 8- يرحب بالمساهمات المتعلقة بالشؤون الجنسانية للفريق العامل الثاني⁽⁷⁾ والفريق العامل الثالث⁽⁸⁾ في تقرير التقييم السادس للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ؛
- 9- يؤكد على الحاجة إلى تعزيز الجهود الرامية إلى تحقيق التوازن بين الجنسين وتحسين استيعاب الجميع في عملية اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية من خلال:
- (أ) دعوة الرؤساء المقبلة لمؤتمر الأطراف إلى ترشيح نساء بصفتهن مؤازرات رفيعات المستوى للعمل المناخي؛
- (ب) دعوة الأطراف إلى تعزيز التوازن بين الجنسين بقدر أكبر في الوفود الوطنية إلى اجتماعات التفاوض في إطار اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية، بما في ذلك الاجتماعات المتعلقة بالشؤون الجنسانية وتغير المناخ؛
- (ج) دعوة الأمانة والرؤساء المعنيين ومنظمي المناسبات إلى تشجيع المناسبات المتوازنة جنسانياً؛
- 10- يلاحظ مع التقدير التركيز الإقليمي للأنشطة المضطلع بها، بما في ذلك حلقات العمل وغيرها من المبادرات التي تيسر تقاسم الخبرات وتبادل المعارف، في السننتين اللتين انقضتا منذ بدء تنفيذ خطة العمل الجنسانية؛
- 11- يشجع الأطراف والأمانة والمنظمات ذات الصلة على مواصلة القيام بأنشطة في إطار خطة العمل الجنسانية بطريقة تركز على الصعيد الإقليمي، حسب الاقتضاء، وبطرق منها عقد مناسبات خلال أسابيع المناخ الإقليمية وإشراك أصحاب المصلحة الآخرين ذوي الصلة؛
- 12- يشجع أيضاً الأطراف والكيانات العامة والخاصة ذات الصلة على تعزيز مراعاة المنظور الجنساني في التمويل المناخي بهدف زيادة بناء قدرة المرأة وإنجاز العمل في إطار خطة العمل الجنسانية ومن أجل تيسير حصول المنظمات النسائية الشعبية والشعوب الأصلية، ولا سيما نساء الشعوب الأصلية، والمجتمعات المحلية على التمويل المناخي بطريقة مبسطة؛
- 13- يؤكد الطابع الملح لزيادة الدعم المقدم للبلدان الأطراف النامية حتى تنفذ خطة العمل الجنسانية، تماشياً مع الأحكام ذات الصلة من الاتفاقية واتفاق باريس، بما فيها تلك المتعلقة بخطة العمل الجنسانية للاتفاقية الإطارية؛
- 14- يشجع الأطراف، والأمانة، والمنظمات ذات الصلة على أن تشرك، في تنفيذ خطة العمل الجنسانية، الرجال والفتيان إشراكاً كاملاً بوصفهم عوامل للتغيير ومستفيدين منه وشركاء وحلفاء استراتيجيين في تحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين جميع النساء والفتيات في سياق تغير المناخ؛

(7) Intergovernmental Panel on Climate Change. 2022. *Climate Change 2022: Impacts, Adaptation, and Vulnerability. Contribution of Working Group II to the Sixth Assessment Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change*. H Pörtner, D Roberts, M Tignor, et al. (eds.). Cambridge, United Kingdom: Cambridge University Press. متاح في: <https://www.ipcc.ch/report/ar6/wg2>.

(8) Intergovernmental Panel on Climate Change. 2022. *Climate Change 2022: Mitigation of Climate Change. Contribution of Working Group III to the Sixth Assessment Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change*. PR Shukla, J Skea, R Slade, et al. (eds.). Cambridge and New York: Cambridge University Press. متاح في: <https://www.ipcc.ch/report/ar6/wg3/>.

- 15- يشجع/أيضاً الأطراف على إدماج عمل جهات التنسيق الوطنية المعيّنة للشؤون الجنسانية وتغير المناخ في الهياكل الوطنية ذات الصلة بوضع السياسات وصنع القرار والنظر في الاقتراحات الواردة في التقرير غير الرسمي المشار إليه في الفقرة 5 أعلاه بغية تعزيز دورها؛
- 16- يطلب إلى الأمانة أن تدعم حضور جهات التنسيق الوطنية للشؤون الجنسانية وتغير المناخ في اجتماعات الاتفاقية الإطارية ذات الصلة والتي صدر بها تكليف، بناء على طلبها ورهنأ بالموارد المتاحة؛
- 17- يدعو الأطراف، وكيانات الأمم المتحدة، والهيئات المنشأة، والهيئات المشرفة على التنفيذ، وغيرها من أصحاب المصلحة ذوي الصلة إلى تعزيز تنفيذ خطة العمل الجنسانية، بما في ذلك التعديلات الواردة في المرفق؛
- 18- يشجع كيانات الأمم المتحدة على التعاون مع الأطراف بشأن تعميم البيانات المصنفة حسب نوع الجنس والعمر في سياساتها، وآلياتها وبرامجها التمكينية القائمة، على جميع مستويات الإدارة، ودعم الأطراف في التطبيق المباشر لأفضل العلوم المتاحة في جمع وتحليل مجموعات البيانات، بما يشمل الآثار المترتبة على الأحوال الجوية المتطرفة والظواهر البطيئة الحدوث؛
- 19- يشير إلى الدعوة المفتوحة لتقديم الإسهامات في إطار النشاط دال-5 من خطة العمل الجنسانية⁽⁹⁾ ويدعو الأطراف والمنظمات ذات الصلة إلى مواصلة تبادل الخبرات في إشراك الجماعات النسائية والمؤسسات النسائية والجنسانية الوطنية في عملية وضع وتنفيذ وتحديث السياسات والخطط والاستراتيجيات والإجراءات المناخية، حسب الاقتضاء، على جميع مستويات الإدارة؛
- 20- يعتمد تعديلات خطة العمل الجنسانية الواردة في المرفق؛
- 21- يحيط علماً بالآثار المقدر المترتبة في الميزانية على تنفيذ الأنشطة التي ستضطلع بها الأمانة والمشار إليها في الفقرة 16 أعلاه والفقرات 1 و6 و7 من المرفق؛
- 22- يطلب اتخاذ الإجراءات التي عُهد بها إلى الأمانة في هذا المقرر رهنأ بتوافر الموارد المالية.

(9) المقرر 3/أ-25، المرفق، الجدول 4.

المرفق

تعديلات الأنشطة المدرجة في إطار خطة العمل الجنسانية

ألف - بناء القدرات وإدارة المعارف والاتصال

1- في إطار الأنشطة ألف-2 في الجدول 1⁽¹⁾، تضاف إلى عمود "المسؤوليات" عبارة "الجهة المسؤولة: الأمانة" وعبارة "الجهات المساهمة: هيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، وجهات التنسيق الوطنية للشؤون الجنسانية والمناخ". والحيز الزمني هو: "قبل الدورة 28 لمؤتمر الأطراف (تشرين الثاني/نوفمبر - كانون الأول/ديسمبر 2023)". والمنجزات المتوخاة/النواتج الجديدة هي "الحوار مع هيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، وجهات التنسيق الوطنية للشؤون الجنسانية وتغيير المناخ، وأصحاب المصلحة الآخرين ذوي الصلة، بشأن كيفية إساهام عملهم في تحقيق أهداف خطة العمل الجنسانية". ومستوى التنفيذ هو: "المستوى الدولي".

باء - التوازن بين الجنسين ومشاركة المرأة واضطلاعها بدور قيادي

2- في إطار النشاط باء-1 في الجدول 2⁽²⁾، تضاف في وصف النشاط عبارة "بمن فيهن الشابات ونساء الشعوب الأصلية والنساء من المجتمعات المحلية" بعد عبارة "المندوبات".

جيم - الاتساق

3- في إطار النشاط جيم-1 في الجدول 3⁽³⁾، يدرج في عمود "المنجزات المتوخاة/النواتج" لفظ "والحاليين" بعد كلمة "الجدد".

4- يضاف نشاط جديد في الجدول 3: "جيم-4 تشجيع الأطراف والهيئات المنشأة ذات الصلة للاتفاقية الإطارية، تماشياً مع ولاية كل منها، على دعم إجراءات برنامج عمل ليما المعزز بشأن المسائل الجنسانية وخطة عمله الجنسانية وتنفيذهما". وتضاف عبارة "الأطراف والهيئات المنشأة" إلى عمود "المسؤوليات". والحيز الزمني هو: "يستمر حتى الدورة 29 لمؤتمر الأطراف (2024)". والمنجزات المتوخاة/النواتج هي: "تقديم مدخلات إلى اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل لإعداد مشاريع الإرشادات الموجهة إلى الكيانات التشغيلية للآلية المالية". ومستوى التنفيذ هو: "المستوى الدولي".

(1) المقرر 3/م-25، المرفق، الجدول 1. الغرض من النشاط ألف-2 هو مناقشة وتوضيح دور وعمل جهات التنسيق الوطنية للشؤون الجنسانية وتغيير المناخ، بما في ذلك من خلال إتاحة بناء القدرات، والأدوات والموارد، وتقاسم التجارب وأفضل الممارسات، وتنظيم حلقات العمل، وتبادل المعارف، والتعلم من النظراء، والتوجيه والتدريب.

(2) المقرر 3/م-25، المرفق، الجدول 2. الغرض من النشاط باء-1 هو تعزيز المبادرات الرامية إلى بناء قدرات المندوبات في مجال القيادة والتفاوض وتيسير التفاوض، بما في ذلك من خلال الحلقات الدراسية الشبكية والتدريب أثناء الدورات لتعزيز مشاركة المرأة في عملية الاتفاقية الإطارية.

(3) المقرر 3/م-25، المرفق، الجدول 3. الغرض من النشاط جيم-1 هو ضمان تعريف أعضاء الهيئات المنشأة الجدد بموضوع الولايات المتصلة بالمسائل الجنسانية وأهميتها في سياق عملهم، وذلك بصورة منسقة ومنهجية.

دال - التنفيذ المراعي للمنظور الجنساني ووسائل التنفيذ

5- في إطار النشاط دال-1 في الجدول 4⁽⁴⁾، يُغير الحيز الزمني للمنجزات المتوخاة/النواتج لاجتماع فريق الخبراء من عام 2022 إلى عام 2023 وتضاف في عمود المنجزات المتوخاة/النواتج عبارة "تتجز في شكل هجين أو افتراضي، دون أن تترتب على ذلك أي سابقة".

هاء - الرصد والإبلاغ

6- يضاف نشاط جديد في الجدول 5: "هاء-3 دعم استعراض برنامج عمل ليما بشأن المسائل الجنسانية وخطة عمله الجنسانية". وتضاف عبارة "الأطراف والمنظمات ذات الصلة" إلى عمود "المسؤوليات". وتضاف عبارة "بحلول 31 تموز/يوليه 2024" في عمود الحيز الزمني. وتضاف في عمود المنجزات المتوخاة/النواتج عبارة "الإسهامات المقدمة إلى اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ عن تحديد التقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل الجنسانية، المصنفة حسب المنجزات المتوخاة/النواتج لكل نشاط من أنشطة خطة العمل الجنسانية، والأعمال الأخرى التي يتعين الاضطلاع بها". ومستوى التنفيذ هو: "المستوى الوطني". وفي إطار هذا النشاط أيضاً، تضاف كلمة "الأمانة" إلى عمود "المسؤوليات". وتضاف في عمود الحيز الزمني عبارة "الدورة 61 لهيئة التنفيذ (2024)". ويضاف "التقرير التوليقي عن الإسهامات" في عمود المنجزات المتوخاة/النواتج. ومستوى التنفيذ هو: "المستوى الدولي".

7- يضاف نشاط جديد آخر في الجدول 5: "هاء-4 التوعية بالدعم المتاح للبلدان النامية الأطراف للإبلاغ عن تنفيذ خطة العمل الجنسانية". وتضاف إلى عمود "المسؤوليات" عبارة "الجهة المسؤولة: الأمانة" و"الجهات المساهمة: المنظمات ذات الصلة". وتضاف إلى عمود الحيز الزمني عبارة "يستمر حتى الدورة 29 لمؤتمر الأطراف (2024)". وتضاف في عمود المنجزات المتوخاة/النواتج عبارة "إبلاغ هذه المعلومات على الصفحات الشبكية العالمية للمسائل الجنسانية في الموقع الشبكي لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية". ومستوى التنفيذ هو: "المستوى الدولي".

(4) المقرر 3/أ-25، المرفق، الجدول 4. الغرض من النشاط دال-1 هو تقاسم التجارب ودعم بناء القدرات في مجال الميزة المراعية للمنظور الجنساني، بما يشمل اتباع الميزة المراعية للمنظور الجنساني في سياق اعتماد الميزانيات الوطنية من أجل النهوض بالسياسات والخطط والاستراتيجيات والإجراءات المناخية المراعية للمنظور الجنساني، حسب الاقتضاء.